

3

We are storytellers, protecting cultural heritage

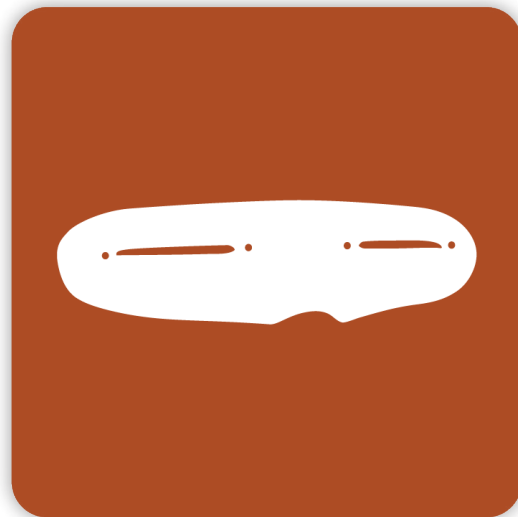
Artifact/object #1

What: This item is small enough to fit into a large pocket, is hard, and has two small slits. There is a string attached on either side of the object. It was used by many Arctic peoples, including Inuit.

Where: This item dates to about the mid-19th century, when this national historic site in Manitoba functioned as a prominent northern trading post.



Photo: N2_X.77.680.1 © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

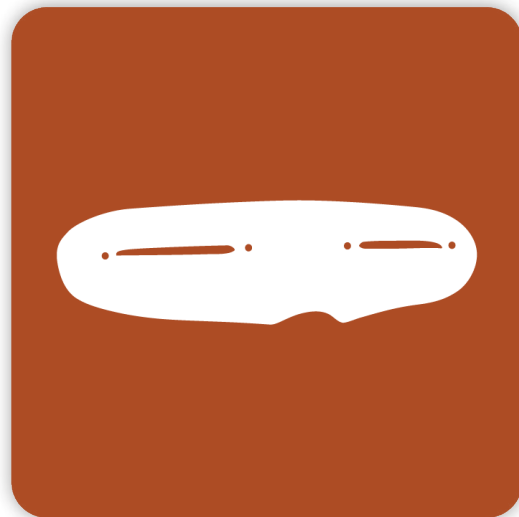
Artefact/objet 1

Quoi : Cet objet est assez petit pour être mis dans une grande poche, est dur et comporte deux fentes étroites. Une corde est attachée de part et d'autre de l'objet. Il était utilisé par plusieurs peuples de l'Arctique, dont les Inuits.

Où : Cet objet date du milieu du 19^e siècle environ, à l'époque où le lieu historique national d'où il provient, situé au Manitoba, était un important poste de traite nordique.



Photo : N2_X.77.680.1 © Parcs Canada



3

We are storytellers, protecting cultural heritage

Artifact/object #2

What: The writer of this item worked for a large company during the fur trade era in Canada. The company's main competition was the North West Company.

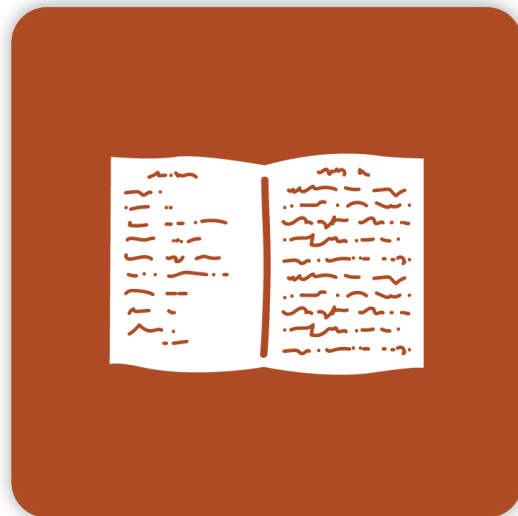
Where: The company documented in this item was headquartered at a trading post in the capital of present-day Manitoba.



Photo: S1a_FX.1998.6.2A © Parks Canada



Photo: S1b_FX.1998.6.2A-1 © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

Artefact/objet 2

Quoi : L'auteur de cet objet travaillait pour une grande compagnie à l'époque de la traite des fourrures au Canada. Le principal compétiteur de cette compagnie était la Compagnie du Nord-Ouest.

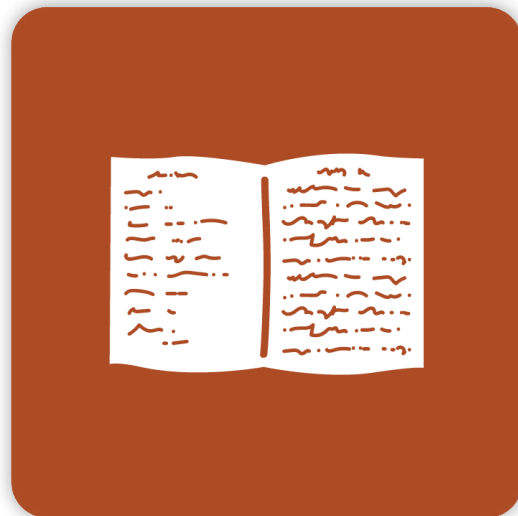
Où : La compagnie documentée dans cet objet avait son siège à un poste de traite situé dans la capitale du Manitoba actuel.



Photo : S1a_FX.1998.6.2A © Parcs Canada



Photo : S1b_FX.1998.6.2A-1 © Parcs Canada



3

We are storytellers, protecting cultural heritage

Artifact/object #3

What: The use of this object goes back thousands of years. This design is the “beavertail” style and they would have been used for transportation.

Where: This national historic site, which shares its name with a title given to Prince William, is located in the snowy subarctic region of Canada. Generations of Indigenous travellers used these items when coming here to trade furs for European goods in the wintertime.



Photo: S4_X.82.102.1A © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

Artefact/objet 3

Quoi : L'utilisation de cet objet remonte à des milliers d'années. Il est conçu selon le style « queue de castor » et aurait été utilisé dans les déplacements.

Où : Ce lieu historique national, qui porte le même nom qu'un titre donné au prince William, est situé dans la région subarctique enneigée du Canada. Il aurait vu passer plusieurs générations de voyageurs autochtones chaussés de cet objet, venus échanger des fourrures contre des biens européens en hiver.



Photo : S4_X.82.102.1A © Parcs Canada



3

We are storytellers, protecting cultural heritage

Artifact/object #4

What: This artifact was designed and used by colonial settlers.

Where: This item opened the main gate of Canada's first administered historic site, located on a piece of land fought over by French and British settlers at the confluence of the Annapolis and Allains Rivers.

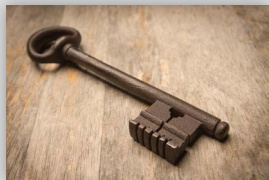
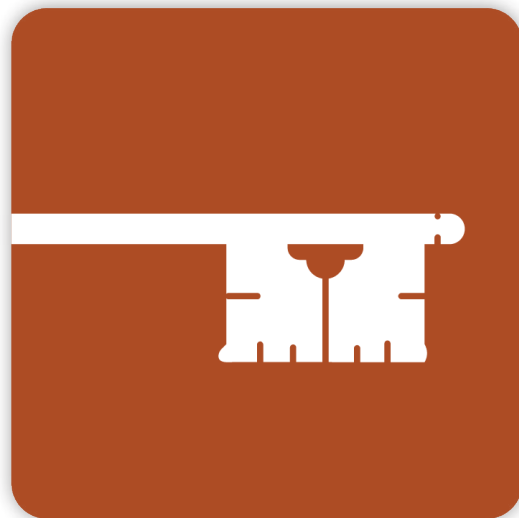


Photo: BA.22.11.1 © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

Artefact/objet 4

Quoi : Cet artefact a été conçu et utilisé par les colons.

Où : Cet objet ouvrait le portail principal du premier lieu historique national à être administré par le gouvernement du Canada, situé sur un terrain ayant fait l'objet d'affrontements entre colons français et britanniques au confluent des rivières Annapolis et Allains.

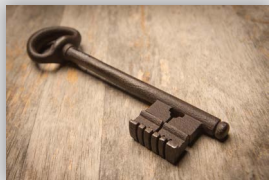
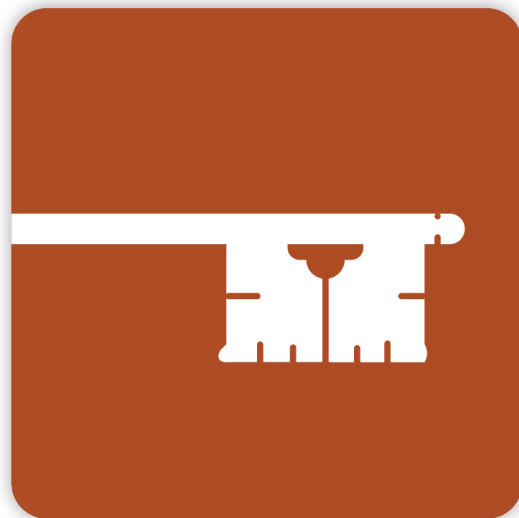


Photo : BA.22.11.1 © Parcs Canada



3

We are storytellers, protecting cultural heritage

Artifact/object #5

What: This object was an important seal hunting tool. It could be hung on the back of a hunter's coat.

Where: Inuinait, Copper Inuit who would have used this item, lived on the land where this park was established, north of Great Bear Lake.



Photo: N1_X.69.59.3 © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

Artefact/objet 5

Quoi : Cet objet était un outil important pour la chasse au phoque. Il pouvait être accroché au dos du manteau d'un chasseur.

Où : Les Inuinnait, ou Inuit du cuivre, qui auraient utilisé cet objet, vivaient sur les terres où ce parc a été établi, au nord du Grand lac de l'Ours.



Photo : N1_X.69.59.3 © Parcs Canada



3

We are storytellers, protecting cultural heritage

Artifact/object #6

What: You may find these images in glacially polished slate around lakeshores.

Where: This artifact, along with more than 500 others, can be seen at a national historic site and national park in Canada's most southern Atlantic province.



Photo: 2017-07 © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

Artefact/objet 6

Quoi : On peut voir ces dessins sur de l'ardoise polie par les glaciers que l'on trouve sur les rives des lacs.

Où : Cet artefact, ainsi que plus de 500 autres, est exposé dans un lieu historique national et parc national situé dans la province atlantique la plus méridionale du Canada.



Photo : 2017-07 © Parcs Canada



3

We are storytellers, protecting cultural heritage

Artifact/object #7

What: This artifact was essential for staying alive during the period in which it was used. It dates from the Middle Pre-contact Period.

Where: This artifact was found during archaeological excavations at a ranch in Canada's first national park, which is also a UNESCO World Heritage Site. This park is popular for its mountain peaks and turquoise water.



Photo: Ya Ha Tinda IMGP1291 © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

Artefact/objet 7

Quoi : Cet artefact était essentiel à la survie pendant la période où il était utilisé. Il date du milieu de la période antérieure à l'arrivée des Européens.

Où : Cet artefact a été découvert lors de fouilles archéologiques dans un ranch situé dans le premier parc national du Canada, qui est également un site du patrimoine mondial de l'UNESCO. Ce parc est réputé pour ses pics montagneux et ses eaux turquoise.



Photo : Ya Ha Tinda IMG1291 © Parcs Canada



3

We are storytellers, protecting cultural heritage

Artifact/object #8

What: This style of embroidery is unique to a specific Indigenous group of which Louis Riel was a leader. These objects would have been used during travel in the winter months.

Where: Items like these were used in western fur trade posts, including this national historic site where Treaty Number 1 was signed in present-day Manitoba.



Photo: S3_HG.95.1.4583 © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

Artefact/objet 8

Quoi : Ce type de broderie est propre à un groupe autochtone dont Louis Riel était l'un des chefs. Cet objet aurait été utilisé lors des déplacements pendant les mois d'hiver.

Où : Des objets tels que celui-ci étaient utilisés dans les postes de traite des fourrures de l'Ouest, y compris à ce lieu historique national où le Traité n° 1 a été signé, dans le Manitoba actuel.



Photo : S3_HG.95.1.4583 © Parcs Canada



3

We are storytellers, protecting cultural heritage

Artifact/object #9

What: This is part of an item believed to have been seized during an important battle in Quebec in the 18th century.

Where: You can learn more about this important battle at this national historic site.



Photo: E1_X_84_245-1_jpg-l © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

Artefact/objet 9

Quoi : Il s'agit d'un fragment d'un objet qui aurait été capturé au cours d'une importante bataille qui s'est déroulée à Québec au 18^e siècle.

Où : Vous pouvez en apprendre davantage sur cette importante bataille en visitant ce lieu historique national.



Photo : E1_X_84_245-1_jpg-1 © Parcs Canada



3

We are storytellers, protecting cultural heritage

Artifact/object #10

What: This item is from the Tahltan First Nation, located in British Columbia and the Yukon. This item has elements of European materials and Tahltn designs and cultural significance. What could it be made of?

Where: There is no exact location connected with this item, but Dease Lake, which was once an important stopover for prospectors heading north during the gold rush period, is located in the traditional territories of the Tahltn First Nation. This nearby national historic site commemorates the gold rush period.

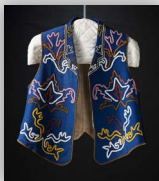


Photo: X.78.49.2 © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

Artefact/objet 10

Quoi : Cet objet provient de la Première Nation Tahltan, située en Colombie-Britannique et au Yukon. Cet objet combine des matières européennes et des motifs revêtant une signification culturelle pour les Tahltans. De quoi pourrait-il être fait?

Où : Cet objet n'est relié à aucun lieu en particulier. Toutefois, le lac Dease, qui était autrefois une escale importante pour les prospecteurs qui se dirigeaient vers le Nord durant la période de la ruée vers l'or, est situé dans les territoires traditionnels de la Première Nation Tahltan. Ce lieu historique national situé à proximité commémore la période de la ruée vers l'or.

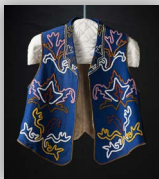


Photo : X.78.49.2 © Parcs Canada



3

We are storytellers, protecting cultural heritage

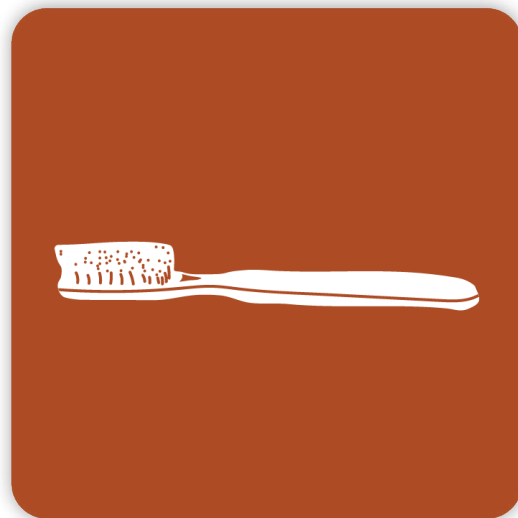
Artifact/object #11

What: We still use this item today in our hygiene routine.

Where: This object was found at the site of Sir John Franklin's final expedition, which was meant to find a sea route between the Pacific and Atlantic oceans. The expedition's shipwrecks are now a national historic site.



Photo: 1-590 © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

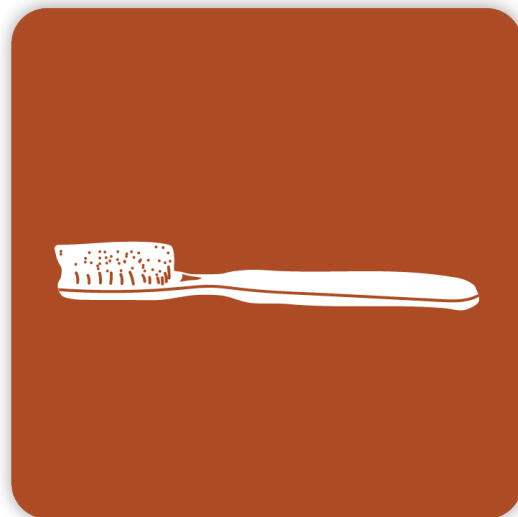
Artefact/objet 11

Quoi : Nous utilisons encore cet objet de nos jours dans notre routine d'hygiène quotidienne.

Où : Cet objet a été découvert sur le site de la dernière expédition de Sir John Franklin, qui avait pour but de trouver un passage maritime entre les océans Pacifique et Atlantique. Le lieu des épaves de l'expédition est devenu un lieu historique national.



Photo : 1-590 © Parcs Canada



3

We are storytellers, protecting cultural heritage

Artifact/object #12

What: It would have been important to soldiers and their ability to win a battle.

Where: This object may have been used in a major battle in the late 1800s, fought between the Métis of Saskatchewan/Manitoba and the Canadian government. You can learn about this event at this national historic site in Saskatchewan, which shares its name.



Photo: S2_JA.60.17.3 © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

Artefact/objet 12

Quoi : Il aurait été important pour les soldats et leur capacité à remporter une bataille.

Où : Cet objet a pu être utilisé lors d'une grande bataille qui s'est déroulée à la fin des années 1800, opposant les Métis de la Saskatchewan et du Manitoba au gouvernement canadien. Vous pouvez découvrir ce combat sur ce site historique national en Saskatchewan, qui porte le même nom.



Photo : S2_JA.60.17.3 © Parcs Canada



3

We are storytellers, protecting cultural heritage

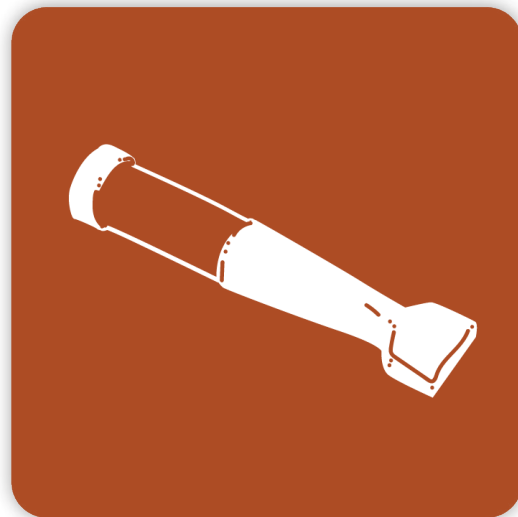
Artifact/object #13

What/Who: A worker would have used this tool in the process of creating barrels which were used to export food like salmon, cranberries, potatoes, and salt pork to places in Alaska, Hawaii, and the United States.

Where: Tools, like the one pictured, were used to create more than 3,000 barrels in this national historic site's busy years. You will find this site near the border with the United States in western Canada.



Photo: LL.62.7.6 © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

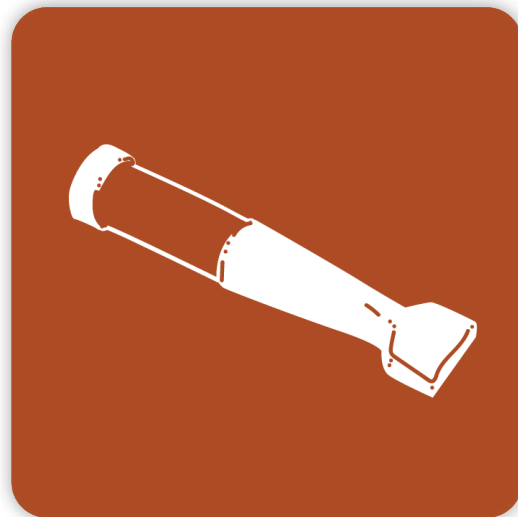
Artefact/objet 13

Quoi/Qui : Un travailleur aurait utilisé cet outil dans le processus de fabrication des tonneaux qui servaient à exporter des aliments comme le saumon, les canneberges, les pommes de terre et le porc salé à destination de l'Alaska, d'Hawaï et des États-Unis.

Où : Des outils comme celui-ci ont été utilisés pour fabriquer plus de 3 000 tonneaux au cours des années d'effervescence de ce lieu historique national. Ce lieu se trouve près de la frontière commune avec les États-Unis dans l'ouest du Canada.



Photo : LL.62.7.6 © Parcs Canada



3

We are storytellers, protecting cultural heritage

Artifact/object #14

What: An item like this would have been used to entertain people.

Where: This item is currently on display at a national historic site situated along the Fraser River in British Columbia.



Photo: W4_X.81.152.1 © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

Artefact/objet 14

Quoi : Un objet comme celui-ci aurait servi à divertir les gens.

Où : Cet objet est actuellement exposé dans un lieu historique national situé le long du fleuve Fraser, en Colombie-Britannique.



Photo : W4_X.81.152.1 © Parcs Canada



3

We are storytellers, protecting cultural heritage

Artifact/object #15

What: This small, portable item was used by famous poet and Canadian author Robert Service. His works, written in a time of northern expansion, helped this western-most territory's blossoming tourist trade.

Where: Robert Service may have used this item to type out his famous ode to the Klondike Gold Rush and to the beauty of this territory. You can learn more about the gold rush at this national historic site, which shares its name with a city that was important during this time. The cabin where Robert Service lived from 1908 to 1912 can also be visited.

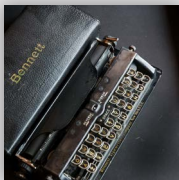


Photo: FX.2005.13.1A © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

Artefact/objet 15

Quoi : Cet objet compact et portatif a été utilisé par le célèbre poète et romancier canadien Robert Service. Son œuvre, écrite à l'époque de l'expansion du Nord, a contribué à l'essor du tourisme sur ce territoire situé à l'extrême ouest du pays.

Où : Robert Service a possiblement utilisé cet objet pour taper sa célèbre ode à la ruée vers l'or du Klondike et à la beauté de ce territoire. Vous pouvez en apprendre davantage sur la ruée vers l'or à ce lieu historique national qui partage son nom avec une ville importante de l'époque. Il est également possible d'y visiter la cabane où Robert Service a vécu de 1908 à 1912.

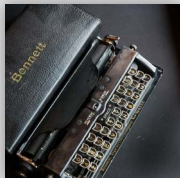


Photo : FX.2005.13.1A © Parcs Canada



3

We are storytellers, protecting cultural heritage

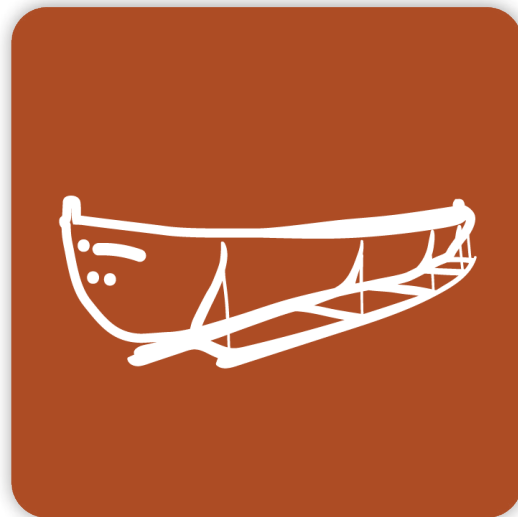
Artifact/object #16

What: This rowboat, measuring eight metres long by two metres wide, was designed to handle tough conditions like strong tides and high winds. It was used for hunting a specific animal.

Where: Every year, from the 1540s to the early 1600s, as many as 2,000 Basque men and boys would leave their families in southern France and northern Spain to voyage more than 4,000 kilometres across the North Atlantic Ocean. They favoured the port they called Butus, now called Red Bay. This object is located at a national historic site nearby.



Photo: 24M8N19-1 © Parks Canada



3

Nous sommes des conteurs qui protègent le patrimoine culturel

Artefact/objet 16

Quoi : Cette embarcation à rames mesurant environ huit mètres de longueur sur deux mètres de largeur était conçue pour résister aux conditions difficiles, comme les fortes marées et les vents violents. Elle était utilisée pour chasser un animal en particulier.

Où : Depuis les années 1540 jusqu'au début du 17^e siècle, jusqu'à 2 000 hommes et garçons basques quittaient chaque année leurs familles dans le Sud de la France et le Nord de l'Espagne pour entreprendre une traversée de plus de 4 000 kilomètres de l'Atlantique Nord. Les bateaux accostaient à Butus, maintenant appelé Red Bay. Cet objet se trouve dans un lieu historique national situé près de là.



Photo : 24M8N19-1 © Parcs Canada

